

學生紀錄幫助學校、學生和家庭隨時了解學習進步情況。根據紐約市教育局的[家長權利法案](#)和[學生權利法案](#)，學生、以前的學生、家長和監護人有權查閱並獲得學生紀錄的副本。學生紀錄在教育局系統內的學校始終伴隨著學生。若要查找學生紀錄，學生所就讀的最後一所學校（或正在就讀的學校）是開始尋找的最佳場所。欲知詳情，請參見網頁：<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/Transcripts>。

什麼是成績單？

成績單是關於高中學分、期終成績和在教育局系統內所參加的考試的完整正式紀錄。它記錄了學生在就讀高中期間所參加的課程和考試。

您可以要求兩個不同版本的成績單：一種被稱為「學生成績單」，是按照學年和學期來安排的。另一種是「學生永久紀錄」，包含類似的資訊，但是按照科目來安排的。您的子女的學校可以把兩個版本都稱為「成績單」。

成績單的目的是什麼？

紐約市教育局利用成績單上的資訊來確定需要安排學生參加的課程和考試，以便讓其順利畢業。

大學和其他高中畢業後的教育機構則利用成績單來確定學生是否達到了入學標準。另外，成績單也可作為高中畢業的證據而被呈遞給未來的雇主和軍方。

我如何可以獲得一份我的成績單？

在學生就學期間，高中通常定期向學生提供非正式的成績單。這使學生及其家庭可以檢查成績單是否準確並就上面所包含的資訊提出問題。

如果您是 18 歲以下的學生的家長或監護人，您可以在學年當中的任何時候從其學校索取一份成績單。如果你本人是一位正在就讀於紐約市教育局學校的學生，那麼您也可在任何時候向您的輔導員索取一份非正式的成績單。

我應向子女的學校問什麼問題？

- 您預計我的子女什麼時候畢業？
- 他/她尚需多少學分或什麼考試才能畢業？
- 下個學期將為他/她安排什麼課程和考試？
- 我如何可以幫助他/她進步？

您知道嗎？

紐約市的每一位學生若要畢業，都必須獲得包含各個具體科目的 44 個學分，並通過特定的考試。請上網進一步了解畢業要求，網址是

www.schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements。您的子女的學校也有畢業卡，上面概述了學分和考試要求，而這些要求取決於學生入讀九年級的年份。

學生及家長或監護人有權索取關於學校評分政策的書面資料。請與子女的輔導員或校長聯絡，索取一份學校評分政策，以便了解學校如何評定學習表現。

若有紐約市學校帳戶，家長或監護人可以在電腦、手機或平板電腦上查閱以十種語言提供的關於子女的出勤、成績、評估測驗、上課時間安排和聯絡資料的訊息。如果您已經擁有一個紐約市學校帳戶，請上網至 <http://mystudent.nyc>，然後登錄。若要註冊獲得一個紐約市學校帳戶，請前往子女的學校，或在網上註冊，網址是 www.schools.nyc.gov/RulesPolicies/StudentRecords/NYCschools。

我可以向誰尋求幫助？向子女所在學校的輔導員或校長諮詢下列事宜：



紐約市畢業要求



為畢業而取得的進步



學校的評分政策

如何讀懂「學生成績單」

1 Name / ID : STUDENT'S NAME / OSIS##### Address : STUDENT'S ADDRESS Gender : X Ofcl : XXX Grade Level : 10 Status : A Admit Date: 08/01/2015 Discharge Date : DOB : 01/01/2002 Graduation Date : Rank : Counselor :					
2015/ Term 7					
			Actual Mark	Numeric Eq	
01M957	HGS42	GLOBAL STUD 9	67	67	1.00 / 1.00
TermAvg : 67%			Term : Actual Credits / Credits Earned : 1.00 / 1.00 Term Credits Averaged : 1.00		
2015/ Term 2					
3	4	5	6	7	8
01M957	EES82	ENGLISH 9	84	84	1.00 / 1.00
01M957	FSS62	SPANISH I	89	89	1.00 / 1.00
01M957	HGS42	GLOBAL STUD 9	60	60	1.00 / 0.00
01M957	MES22	ALGEBRA I	82	82	1.00 / 1.00
01M957	PPS82	PHYSICAL ED	84	84	0.50 / 0.50
01M957	SLS22	LIVING ENVIRON	86	86	1.00 / 1.00
01M957	SLS22QL	LIV ENVIRON LAB	P	85	0.00 / 0.00
01M957	UZS22	ORCHESTRA	71	71	0.25 / 0.25
TermAvg : 80%			Term : Actual Credits / Credits Earned : 5.75 / 4.75 Term Credits Averaged : 4.75		
2015/ Term 1					
			Actual Mark	Numeric Eq	
01M957	EES81	ENGLISH 9	86	86	1.00 / 1.00
01M957	FSS61	SPANISH I	80	80	1.00 / 1.00
01M957	HGS41	GLOBAL STUD 9	73	73	1.00 / 1.00
01M957	MES21	ALGEBRA I	84	84	1.00 / 1.00
01M957	PPS81	PHYSICAL ED	89	89	0.50 / 0.50
01M957	SLS21	LIVING ENVIRON	90	90	1.00 / 1.00
01M957	SLS21QL	LIV ENVIRON LAB	P	85	0.00 / 0.00
01M957	UZS21	ORCHESTRA	76	76	0.25 / 0.25
TermAvg : 83%			Term : Actual Credits / Credits Earned : 5.75 / 5.75 Term Credits Averaged : 5.75		
9 Exam Summary					
2015	Term 2	SXRKE	LIV ENVIRO REG JUN	80	
2015	Term 2	MXREE	INT ALGEBRA REG JUN	68	
10 Cumulative Average : 81%			Cumulative : Actual Credits / Credits Earned : 12.50 / 11.50 Cumulative Credits Averaged : 11.50		

- 這個方框包含基本的識別身分的訊息及聯絡資料。如果這部分的任何資訊不正確，請與子女的學校聯絡。
- 這一欄代表修課的學年和學期（2015/ Term 2）。一個學期是課程的整個修讀時間。學生在每個學期結束時在其成績單上獲得期終成績（實際的分數）。
- 這一欄包含學校「DBN」或「學區/行政區/編號」（01M957）。這部分說明修讀每個課程及獲得成績的學校。如果學生在紐約市教育局系統內轉學並在其他紐約市教育局學校修讀過課程，那麼成績單上將列有多個 DBN。
- 這一欄包含課程代碼（EES82），指出所講授的內容以及該內容是如何傳授的。紐約市教育局的所有學校均使用同樣的課程編碼手段。
- 這一欄包含課程名稱（ENGLISH 9），說明某課程中實際講授的內容。不同於課程代碼的是，學校可以選擇自己的課程名稱。
- 這一欄包含學生的實際分數（84）或課程的期終成績。學校可以從一個或多個評分等級（如 A-F 和 65-100）作出選擇。某些成績，如 NX、NL 和 NS，僅在極少的情況下才會給予。如果您就任何成績有問題或者您想獲得一份學校評分政策，請與子女的學校聯絡。
- 這一欄包含每個課程的學分數（1.00）。某些課程，如科學實驗課和州高中會考準備課程，是重要的學習但並沒有學分。在成績單上，這些課程的學分顯示為 0.00。
- 這一欄包含學生在每一門課上所獲得的學分數（1.00）。學生只有在課程中取得及格的成績才能獲得相應的學分。

在每個科目部分的最下方以及成績單的最下方可以看到一個關於試圖取得的學分數和實際獲得的學分數的概覽。如果學生此前在一門課中不及格，那麼所獲得的學分數將少於試圖取得的學分數。學生需要在特定的科目中獲得 44 個學分才能畢業。
- 這個方框包含學生的州高中會考分數。學校可以展示學生的所有州高中會考分數，也可以只顯示在每門考試中所取得的最高分數。
- 如果對於「累計平均分」（cumulative grade average）是如何計算出來的有問題，請與子女目前就讀的學校聯絡。